

О.В. ОСТАПУК

Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина

ГРАФИЧЕСКИЙ УРОВЕНЬ ОРФОГРАФИЧЕСКОЙ НОРМЫ

Известно, что орфографическая норма входит в совокупность норм языковой системы, образуя ее графический уровень. По своей природе она является нормой установленной, в противоположность морфологическим или лексико-семантическим нормам, которые следует рассматривать как реально данные, т.е. объективно имеющиеся в качестве нормы. Значение единства орфографических норм немецкого языка невозможно переоценить, так как речь идет о целой группе стран распространения немецкого языка (Германия, Австрия, большая часть Швейцарии, Лихтенштейн), а также о странах, где он используется в качестве официального, административного языка (Люксембург) или о странах Европы, где немецкий язык обслуживает многочисленные немецкоязычные этнические группы. Кроме того, немецкий язык распространен достаточно широко в качестве языка изучения в школах и университетах во многих странах мира.

Одно из важнейших свойств орфографии – это свойство быть узусом, что определяет орфографию как установившийся закон или обычай. Таким образом, не только письменный язык, но и орфография неразрывно связаны с языковой культурой человечества и с историческим развитием общества, т.е. орфография представляет собой не только лингвистический, но и общественно-культурный феномен [1, с. 215–233]. Вообще история письменного языка и нормирования орфографии – это часть культурной истории человечества. В современном обществе роль письменного языка и письменной коммуникации постоянно растет.

В качестве главного требования, предъявляемого к орфографии общественной языковой практикой, выступает требование обеспечить легкость, удобство, простоту и стандартность написания слов и их чтения [1, с. 215–233].

Исследование связей между звуковой и графической формой применительно к языкам, пользующимся алфавитными системами письма, занимает важное место в лингвистической деятельности. На основе этих исследований можно не только установить существование определенных отношений между устным и письменным языком, но и описать связи между графическим и фонологическим уровнями языка. Лингвистические исследования также показывают наличие связей между графическим и другими уровнями языка. Понимание особенностей этих связей приводит к

выделению орфографических принципов, лежащих в основе системы правописания того или иного языка.

Одной из важнейших составляющих национальной культуры, требующей не только регламентации, но и нормирования с учетом реальной практики письма является правописание. Нормирующая деятельность общества в отношении языка всегда сказывалась в наибольшей степени в области орфографии, однако проблемы возможных орфографических реформ по-прежнему актуальны для целого ряда языков [2].

Так немецкая орфография во второй половине XIX века и в XX веке претерпела значительные изменения. На Второй орфографической конференции в Берлине в 1901 г. впервые были установлены и кодифицированы единые и обязательные для всех правила правописания. Вскоре после принятия единых орфографических норм возникают попытки реформирования немецкой орфографии.

За почти сто лет до реформы 1996 г. насчитывается около ста различных проектов и программ упрощения орфографии – от радикального изменения фонемно-графемных корреспонденций до внесения лишь некоторых незначительных изменений в отдельные области орфографии. Только после объединения Германии начался новый период в подготовке реформы орфографии.

Реформа 1996 г. затрагивает все области орфографии, однако от изначального проекта реформы – умеренного минускульного написания существительных и почти радикального интегрирования заимствованных слов – в конечном проекте осталось очень мало. Новые правила орфографии непоследовательны и противоречивы, благодаря им в значительной степени увеличивается количество орфографических вариантов [2].

С августа 2006 года в Германии вступила в силу «новая» орфографическая реформа. Согласно новым правилам правописания в немецком языке были модернизированы фонемно-графемные отношения. Модернизация указанного языка в данной области привела к появлению некоторого количества формальных вариантов слов графического / орфографического характера [2, с. 37].

Таким образом, понятия норма и вариант находятся в отношениях взаимообусловленности, единства и борьбы противоположностей. Конкуренция вариантов, "победа" одного из них в качестве нормативного – движущая сила развития многих языковых систем, подсистем, сфер. Причем, выдвижение одного из вариантов на роль нормативного – лишь частное следствие их конкуренции, возможны и другие результаты: наполнение каждого из вариантов содержанием разного рода

(функционально-стилистическим, синтагматическим, вещественным), равноценное функционирование разных вариантов и т.д.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Букчина, Б.З. Орфографические варианты. Литературная норма и вариантность / Б.З. Букчина. – М. : Наука. – 1981. – С.215–233.

2. Zabel, H. Die neue Rechtschreibung. Die verbindlichen Regeln nach der Rechtschreibreform. Niederhausen / H. Zabel. – Taunus : Hrsg. von der Gesellschaft für deutsche Sprache. – 1996. – 132 S.